……………………, dnia…………………………

………………………………..…………….

(imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika)

…………………………………………………..……….

(adres do korespondencji)

…………………………………………

(telefon) .

……………………………………………..…………

(imię i nazwisko współmałżonka)

KIEROWNIK

……………………………………………..………… URZĘDU STANU CYWILNEGO

(adres do korespondencji) W JASIENICY ROSIELNEJ

**WNIOSEK**

# o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa sporządzonego za granicą

Wnoszę o dokonanie transkrypcji aktu małżeństwa zawartego za granicą dotyczącego:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Dane mężczyzny** | **Dane kobiety** |
| **Imię i nazwisko osób, które zawarły małżeństwo** |  |  |
| **Data zawarcia małżeństwa** |  |  |
| **Miejscowość i kraj zawarcia małżeństwa** |  |  |
|  | **Wypełnia obywatel polski** |  |
| **PESEL** |  |  |
| **Seria i numer dowodu osobistego, organ wydający** |  |  |
| **Stan cywilny w chwili zawarcia małżeństwa (kawaler, panna, rozwiedziony(a), wdowiec, wdowa)** |  |  |
| **Osoba rozwiedziona wpisuje: datę i miejsce zawarcia poprzedniego małżeństwa oraz datę rozwodu.** |  |  |
| **Wdowiec/wdowa wpisuje: datę i miejsce zgonu zmarłego współmałżonka.** |  |  |
| **Proszę o dostosowanie pisowni danych** |  |  |
| **zawartych w zagranicznym akcie małżeństwa do reguł pisowni polskiej** | **TAK / NIE\*** |  |

**Uzasadnienie:………………………………………………………………………………………………………...**

**Oświadczam, że przedłożony przeze mnie akt jest oryginalnym dokumentem, wydanym przez uprawniony do tego organ państwa obcego i nie został wpisany w żadnym Urzędzie Stanu Cywilnego w Polsce.**

**Zostałem(łam) poinformowany(a), że przedłożone do transkrypcji dokumenty nie podlegają zwrotowi oraz o możliwości złożenia oświadczenia o nazwiskach noszonych po zawarciu małżeństwa.**

**………………….……………………………**

**……………………………………………….**

**(podpisy małżonków)**

**\*właściwe zaznaczyć Strona 1**

**VERTE**

**Oświadczenie w sprawie nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa**

(wypełniają małżonkowie, których dotyczy akt małżeństwa)

# Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa.

**Mężczyzna...........................................................**

**Kobieta.................................................................**

**Dzieci...................................................................**

**………………….……………………………**

**……………………………………………….**

**(podpisy małżonków)**

**INFORMACJA**

1. Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji.
2. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
3. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości, co do autentyczności.

**5. Transkrypcja jest obligatoryjna (obowiązkowa), jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument tożsamości lub nadanie numeru PESEL.** 7. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.

1. Nazwę miejscowości położonej poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej zamieszcza się w pisowni ustalonej przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Jeżeli transkrypcji dokonuje się na wniosek jednego z małżonków, kierownik urzędu stanu cywilnego powiadamia o transkrypcji drugiego małżonka oraz informuje go o prawie do złożenia oświadczenia w sprawie nazwiska.

10.Akt małżeństwa nie zawierający wszystkich danych, które powinny być w nim zamieszczone, podlega uzupełnieniu (art. 37 prawa o a.s.c.).Opłata skarbowa wynosi 39 zł.

11. Akt stanu cywilnego, który zawiera dane niezgodne z danymi zawartymi w aktach zbiorowych rejestracji stanu cywilnego lub z innymi aktami stanu cywilnego, o ile stwierdzają one zdarzenie wcześniejsze i dotyczą tej samej osoby lub jej wstępnych, albo z zagranicznymi dokumentami stanu cywilnego, podlega sprostowaniu przez kierownika urzędu stanu cywilnego, który go sporządził (art. 35 prawa o a.s.c.). Opłata skarbowa wynosi 39 zł.

**W załączeniu:**

1. oryginał aktu małżeństwa
2. tłumaczenie przez tłumacza przysięgłego
3. pełnomocnictwo

Na podst. art. 4 i 8 ust.1 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej

opłatę skarbową w kwocie 50 zł zapłacono w dniu………………...……

**Potwierdzam odbiór odpisu zupełnego aktu małżeństwa**

**……………………………………………………………**

**( data i czytelny podpis)**

**Strona 2**

……………….……………,…………………

miejscowość, data

……………………………………………………….……………………

……………………………………………………….……………………

imię i nazwisko osoby udzielającej pełnomocnictwa

………………………………………………….………………………….

adres stałego zameldowania w Polsce

………………………………………………….………………………

numer dokumentu tożsamości, organ wydający

PESEL……………………………………………

**PEŁNOMOCNICTWO**

Niniejszym udzielam Pani(u).…………………………………………………………………..……..…

(imię i nazwisko, stopień pokrewieństwa)

legitymującej(mu) się dowodem osobistym seria nr .....................................wyd. przez……………….…..……

pełnomocnictwa do dokonania transkrypcji\*, uzupełnienia\* i sprostowania\* zagranicznego aktu małżeństwa

dotyczącego : ………………………………………………..……………………………………………

(imię i nazwisko małżonków)

zawartego dnia ………….………………………………………………………………………………

(data, miejscowość i kraj zawarcia małżeństwa.)

oraz odebrania odpisu aktu małżeństwa.

**Oświadczenie w sprawie nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa\*\***

**Mężczyzna........................................................**

**Kobieta..............................................................**

**Dzieci...................................................................**

**Proszę o dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym akcie małżeństwa do reguł pisowni polskiej**: **TAK / NIE\*\*\***

Dołączamy dowód uiszczenia zapłaty opłaty skarbowej w wysokości 17 zł\*\*\*\*

**……………………………………………………….**

**……………………………………………………….**

**(data i podpis udzielającego pełnomocnictwa)**

\* Niepotrzebne skreślić

**\*\* Jeżeli zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera zapisu o nazwisku małżonków noszonym po zawarciu małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenia w składanym wniosku o transkrypcję. W tym samym trybie małżonkowie mogą złożyć oświadczenie w sprawie nazwiska dzieci zrodzonych z tego małżeństwa. \*\*\* Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również aktami stanu cywilnego sporządzonymi w Rzeczypospolitej Polskiej, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, jeżeli wniosek taki został złożony z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.**

\*\*\*\*Opłatę skarbową można uiścić: przelewem na konto Urzędu Gminy Jasienica Rosielna 240 nr rachunku 67 8642 1067 2009 6700 1704 0002 lub na miejscu, w kasie urzędu pok. nr 4

- zwolnione z opłaty skarbowej jest pełnomocnictwo udzielone: wstępnym (rodzice, dziadkowie), zstępnym (dzieci, wnuki), rodzeństwu i małżonkowi.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Dane kontaktowe: Urząd Stanu Cywilnego Jasienica Rosielna, 36-220 Jasienica Rosielna 240 nr telefonu/ faksu: 13 4306033, e-mail – urzad@jasienicarosielna.pl**

………………………….., dnia…………………………

# ………………………………..…….……

(imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika)

…………………………………………………..……….

(adres do korespondencji)

………………………………………………..………

(telefon)

……………………………………………..……………

(imię i nazwisko współmałżonka)

……………………………………………..……………

(adres do korespondencji)

KIEROWNIK

URZĘDU STANU CYWILNEGO

W JASIENICY ROSIELNEJ

**WNIOSEK**

**o sprostowanie aktu małżeństwa**

**Wnoszę o sprostowanie aktu małżeństwa sporządzonego w USC w JASIENICY ROSIELNEJ dotyczącego:**

**………………………………………………………………………………………………………………………..**

(imię i nazwisko małżonków)

**Przez zastąpienie błędnie wpisanych danych - na podstawie aktów stanu cywilnego**

stwierdzających zdarzenie wcześniejsze t.j.:

aktu urodzenia mężczyzny sporządzonego w USC w ………………………………………………………….……….…………….

(miejsce urodzenia)

aktu urodzenia kobiety sporządzonego w USC w ………………………………………………………..…….…………..…….……

(miejsce urodzenia)

poprzednich aktów małżeństwa sporządzonych w USC w ……………………………………………………..…………………

(miejsce zawarcia małżeństwa)

Wnoszę o sprostowanie przez zastąpienie błędnie wpisanego ………………….………………………...…….

………………………………………………..…………………………………………………………………………………………….…….

**\*niepotrzebne skreślić**

**W załączeniu:**

**…………………….………..**

**……………………………………………………**

**……………………………………………………**

**(podpisy małżonków/ wnioskodawcy)**

Na podst. art. 4 i 8 ust.1 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej

opłatę skarbowąw kwocie 39 zł zapłacono w dniu…………………  **Potwierdzam odbiór odpisu zupełnego aktu małżeństwa**

**…………………………………………………………**

**( data i czytelny podpis)**

………………………., dnia…………………………

## ………………………………..……………….….……

(imię i nazwisko wnioskodawcy/pełnomocnika)

…………………………………………………..……….

# (adres do korespondencji)

………………………………………………….………

(telefon)

……………………………………………..……………

(imię i nazwisko współmałżonka)

……………………………………………..……………

(adres do korespondencji)

KIEROWNIK

URZĘDU STANU CYWILNEGO

W JASIENICY ROSIELNEJ

**WNIOSEK**

**o uzupełnienie aktu małżeństwa**

**Wnoszę o uzupełnienie aktu małżeństwa sporządzonego w USC w JASIENICY ROSIELNEJ dotyczącego:**

**………………………………………………………………………………………………………………………..**

(imię i nazwisko małżonków)

**w zakresie brakujących danych na podstawie aktów stanu cywilnego stwierdzających zdarzenie**

**wcześniejsze t .j.:**

* **aktu urodzenia mężczyzny sporządzonego w USC w ……………………………….…………….**

* **aktu urodzenia kobiety sporządzonego w USC w ………………………….…………..…….……**

* **poprzednich aktów małżeństwa sporządzonych w USC w ……………………….…………….…**

# Informacje uzupełniające:

# ………………………………………………..……………………………………………………….…….

# ………………………………………………………………………………………………………………

# ……………………………………………………………………………………………………….…….

**W załączeniu:**

**…………………….………..**

**……………………………… ……………………………………………………**

**…………………………………………………… (podpisy małżonków/ wnioskodawcy)**

Na podst. art. 4 i 8 ust.1 ustawy z dnia 16.11.2006 r. o opłacie skarbowej

(j.t. Dz. U.2015 poz. 783 ze zm.) opłatę skarbową w **Potwierdzam odbiór odpisu zupełnego aktu małżeństwa** kwocie 39 zł zapłacono w dniu………………...……

**……………………………………………………………**

**( data i czytelny podpis)**